



الشيخ محمد بن غلبون



بنجامين باربر



حقائق للتاريخ: رئيس الاتحاد الدستوري الليبي الشيخ محمد بن غلبون

ودوره في إفضال مشروع دستور سيف باحراج البرفيسور الأمريكي بنجامين باربر

ضربة موجعة لدستور سيف على صفحات الجرديان جعلت المنظر الدولي يتخلى عنه

لقدير: التحرير

ADVERTISEMENT

الإتحاد الدستوري الليبي

THE LIBYAN CONSTITUTIONAL UNION

Gaddafi's American Constitution

An Open Letter to Dr Benjamin R. Barber.

Sir,

We follow with great interest the Libyan regime's latest attempts to consolidate the rule of the Gaddafi clan and grant it the legitimacy it lacks through drawing up a "constitution" for Libya. And we note your involvement in the process.

The Libyan regime's intentions must be seen as suspect, if it continues with establishing a constitution that ignores the existence of the Nation's Constitution which was drawn under the auspices of the United Nations prior to the country's independence in 1951. The 1951 Constitution remains the only legal document for Libya, not only on the grounds of national consensus but also according to international convention. Ignoring this momentous document is unjustifiable.

The Libyan Constitution was summarily annulled by the same force that is now composing a new one, when it seized power (and thus forced itself on the Libyan people) by a military coup d'état in 1969. It is elementary that disabling the Nation's Constitution in such a manner is not to be sanctioned by those who value the principles of legality such as yourself.

Yours faithfully
Mohamed Ben Ghbloun
chairman@libyanconstitutionalunion.net

الأطباء يعمدون بالحيوية، والإسماوات الدائمة للمعظم أمثلة في العالم، وتأنيبه لأكثر من خمسة عشر كتاباً - إن يتيسر أن يكون جزءاً من مشروع إلا إن سكان جانا وصافا.

تدخل ابن غلبون

وهنا تدخل الشيخ محمد بن غلبون رئيس الاتحاد الدستوري الليبي محاولاً لتكثيف النظر البروفيسور بنجامين باربر لا إلى حقيقة انقلاب القذافي غير الشرعي على دستور البلاد الشرعي، فكتب رسالة مفتوحة (مرفقة مع الترجمة) موجهة إلى البروفيسور بنجامين باربر عاب عليه فيها ضلوعه في ذلك المشروع الخبيث، وإحراجها على اللقلام بنشر تلك الرسالة، فكان مطعوم الثمن في صحيفة الجارديان القذافية يوم 24 ديسمبر 2008 مطعوم 2.671.45 جنيه استرليني (مرفق صورة من إيصال الدفع) فوفقها لم تكن الصحف العالمية تراسب في التلغراف بنشر ما من شأنه أن يستغل العاطفة، وتلقاه التمكن.

الضربة للموجة

إشر نشر الرسالة، الإعلان انسحب على الفور الدستور بنجامين باربر من مشروع سيف ليترك فراغاً يستحيل التساع خرقه على الواقع وسط علامات استهجان وشكوك دولية شكلت ضربة موجعة لم يستطع المقروء تجاوزها، وكلمة أور الله التي تبعثرت إثرها ولم ينهض ذلك المشروع من كونه حتى انجسبت ثورة بربر الجديدة فينبعث أوهام الخلفاء وانسلت متابعهم الكاذبة

الترشيحات على الرغم من الدور الذي قدمه هذا الاتحاد لم يفعل الشيخ محمد بن غلبون أي من هذا فلم يكن مطالب بتسليمه كصفاء مطالب غيره من الذي لا تضال لهم ينظر

دستور سيف والمنظر السياسي بنجامين باربر

مشروع التوثيق الذي أراد القذافي من خلاله ضمان استمرار الحكم في عائلته ليقتل هو حتى بعد موته القذافي اللهم الرمز كلما كان يصور له وهمه وعقله الرض لم يكن هذا المشروع نبأ عشوائياً بل كان برنامجاً مدروساً له أهدافه ومبرمجوه الذين رأوا أن وضع دستور ليبي سوف يكون من أهم دعائم مشروع سيف القذافي "الإصلاح"، لا لتضاع الأصوات المشجعة في العالم أجمع لعدم وجود دستور في ليبيا الانقلاب ولكي يتم إضفاء طابع من الشرعية الدولية لاختراع سيف بإعجاز من مستشاريه بصياغة دستور البروفيسور بنجامين باربر، للنظر السياسي الدولي والمستشار السابق للفرانس الأمريكي بيل كلينتون ليكون ليونوناً تستغلها أجهزة سيف الإعلامية والدعائية التي دأبت على الترويج للمشروع وشهارة على الصحافة الدولية، مرتلياً باسم البروفيسور الأمريكي، والكلمة الأضدادية الرقبة، وهو الأمر الذي أسبق على ذلك المشروع وزناً ومصداقية، ولقد كان الانتباه العالمي على أساس أن شخصية بوزن البروفيسور باربر - الذي يشغل منصب استاذ مادة المجتمع المدني وبروفيسور العلوم السياسية بجامعة ميريلاند الأمريكية بالإضافة إلى ترأسه لعديد من الرابطة

الاتحاد الدستوري الليبي من أول الكيانات المعارضة التي تأسست من أجل ليبيا والتحدث بطريقة لائق والشرعية، فقد ومن الأسباب الأوسع يأخذ إليها من ملكة البلاد السري وميولها له ودعوتها لإحياء الدستور واعتباره الوسيلة الشرعية للإطاحة بنقل القذافي ولقد أحسن النظام بالخطر الذي يشكله الاتحاد الدستوري فأرسل فرقة من فرق لوت لا تشيال لمؤسسة الشيخ محمد بن غلبون وعائلته وكان أن استهدف مقر مستشاره بنقطة النجرت لتتال منهم لكن الله سلم فقد كشفت الاستخبارات البريطانية الخطر الذي يتهدد الترشح وأرسله فنتقلهم من مكان إقامتهم إلى مكان آخر ووضعهم تحت الحراسة.

وعلى الرغم من المغريات التي عرضت على سيف من الترشح للخدمة لها بعضهم واستمرها البعض الآخر إلا أن الشيخ وأسرة له ظلت من الفئة القليلة التي لم تهان النظام ولم ترضع لعرشه على الرغم من التحولات العديدة التي أجراها النظام مع الشيخ بن غلبون إلا أنها كلها جاءت بالشلل الذريع وكفل للوفدين إليه عانوا خالين خاسرين واستمررا إغراضه التي بدأت منذ السنوات الأولى لانقلاب القذافي عارض الشيخ بن غلبون وبشدة مشروع سيف الإصلاحى ولعل خير مثال على هذه العازمة هذا الموقف التي تشتره الكلمة بالواقف التي تثبت أن هذا الرجل كان مثلاً بيموم ليبيا دون أن يكون لديه أي مطمع سياسي فلم يفلح بعد الثورة وينتقل وهو لذلك لتأسيسه البلاداً وروسة الأسلوب ولم يهرع إلى ليبيا ليحسب اتحاد الدستوري في طابور

الشعب الأصلي الذي تمت صياغته تحت إشراف هيئة الأمم المتحدة قبل نيل ليبيا استقلالها في سنة 1951. فالدستور 1951 يظل الوثيقة الوحيدة الدستورية لتسري القبول الشعبي والتشريعية الدولية على حد سواء، ولا يوجد أي مبرر لإلغائه أو تجاوزه.

إن السلطة التي تستعين بكم اليوم في صياغة دستورها الجديد هي نفسها التي قامت بالقضاء دستور الأمان بمجرد القضاء للحكم في ليبيا بقوة السلاح عن طريق انقلاب عسكري في أول سبتمبر 1969. ومن تلكه القول بأنه من غير اللقول أن تتم الصفاة على مثل ذلك الإجراء التمسك من قبل قانونيين بحجم سيئة لتدخل بقبول فائق التذبير محمد بن غلبون رئيس الاتحاد الدستوري الليبي 24 ديسمبر 2008 chairman@libyanconstitutionalunion.org

نص الرسالة

وهيما يلي نص الرسالة مترجمة إلى العربية (بسم الله الرحمن الرحيم) دستور القذافي الأمريكي رسالة مفتوحة إلى الخبير الأمريكي بنجامين باربر نشرت بصحيفة الجارديان القذافية بتاريخ 24 ديسمبر 2008 (مترجمة من اللغة الانجليزية) رسالة الدستور بنجامين باربر، تتابع باعتناء بالغ آخر مساعي النظام الليبي لتكريس حكم آل بو منيشار ليبيا وإضفاء صبغة الشرعية على هذا الحكم عن طريق صياغة دستور لحكم البلاد، كلما تتابع الدور الذي تقومون به في هذا الصدد.

لا بد وأن ينظر إلى نوايا النظام الحاكم في ليبيا بعين الرية، إن استمر في مساعده لإصدار دستور يتجاهل وجود دستور

INVOICE

the guardian

Libyan Constitutional Union

Issue Date	Publication Location	Description	Qty/Iss	Amount	Rate	%	Amount	Price per Iss
24/12/2008	LIBYA	40 copies @ £20.00 per copy (Space Price)	40 x 1	£800.00	£20.00	100	£800.00	£20.00
TOTAL				ISSUES	ISSUES	ISSUES	ISSUES	ISSUES
TOTAL				ISSUES	ISSUES	ISSUES	ISSUES	ISSUES

PAYMENT IS NOW DUE. NO STATEMENT WILL BE SENT

Page 1 of 1

Remittance Advice Invoice Date: 24/12/08 Invoice Number: 200877 Payment Status Ref: 101048 BENJAMIN BARBER Publisher: 001 LIBYAN CONSTITUTIONAL UNION, TRIPOLI, LIBYA

TOTAL GBP DUE: 807.00